

**Zeitschrift:** Der Fourier : officielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 55 (1982)

**Heft:** 7

**Vereinsnachrichten:** Die Ähre : officielle Mitteilungen des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

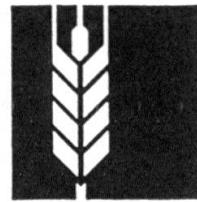
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Ähre

Offizielle Mitteilungen des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Zentralpräsident Gfr Sigrist Werner, Kapfstrasse 2, 8253 Diesenhofen  
Ø Privat 053 7 76 18 Geschäft 053 7 61 18

Zentrale Technische Leiter  
Hptm Stauffer Hans, Ahornstr. 7, 3527 Heimberg Ø P 033 37 66 12 G 031 67 43 07  
Oblt Bazzani Carlo, Kirchbreiteweg 3 a, 6033 Buchrain Ø P 041 33 29 41 G 041 31 45 45



## Sektion Aargau

Techn. Leiter  
Hptm Siegenthaler Gottfried, Florastr. 8, 5000 Aarau

## Sektion beider Basel

Präsident  
Keller Bernhard, Bernoullistrasse 24, 4056 Basel Ø P 061 25 89 74 G 061 22 83 83  
Techn. Leiter  
Major Zimmermann Paul, Lörracherstrasse 133  
4125 Riehen Ø P 061 67 30 14 G 061 20 26 12

### ● Nächste Veranstaltung:

Mittwoch, 25. August: Referat über die Abwasserreinigungsanlage des Kantons Basel-Stadt, um 20 Uhr, im Hotel Schweizerhof, Basel

Am 15./16. Mai fand in Basel die durch unsere Sektion organisierte Delegiertenversammlung statt. Aus unserer Sicht gesehen war es eine gelungene und erfolgreiche Tagung. Nicht nur war uns der Wettergott sehr gut gesinnt, sondern auch die einzelnen Programmfpunkte konnten reibungslos abgewickelt werden. An dieser Stelle geht der Dank an alle an der Organisation beteiligten Kameraden, an alle Helfer, speziell für den Samstagabend, sowie an die am Abendprogramm beteiligten Personen. Über die eigentliche Delegiertenversammlung berichtete der Zentralvorstand an anderer Stelle selbst.

Bereits steht wieder die Ferienzeit vor der Tür und damit auch die Hausaufgabe I / 82, welche hiemit allen Mitgliedern bestens empfohlen sei.

Als Gedankenstütze über die Hundstage nachstehend die Anlässe der zweiten Jahreshälfte.

Mittwoch, 25. August: Referat über die Abwasserreinigungsanlage des Kantons Basel-Stadt

Sonntag, 12. September: Herbstübung

Dienstag, 16. November: Referat Geheimhaltung

November: Hausaufgabe II / 82

Samstag, 27. November: Jahresschlussabend

Der Vorstand und die technische Leitung wünschen der ganzen VSFG-Familie eine schöne und erholsame Ferienzeit.

(Der Cronist entschuldigt sich für die im Juni-Fourier ausgefallene Publikation. Sie ist im DV-Rummel ersoffen!)

## Sektion Bern

Präsident  
Cescatti Andreas, Jupiterstrasse 33 / 1147, 3015 Bern Ø P 031 32 32 09 G 031 64 75 38

Techn. Leiter  
Hptm Stauffer Hans, Ahornstrasse 7, 3527 Heimberg Ø P 033 37 66 12 G 031 67 43 07  
Oblt Baumann Max, 3258 Seedorf Ø P 032 82 29 52 G 031 67 43 08

### Stamm

Freitag, 6. August, 20 Uhr, im Restaurant zum braunen Mutz, Genfergasse 3, Bern

### ● Nächste Veranstaltungen:

300 - m - Chacheli - Schiessen — Stgw / Kar

Samstag, 14. August, 14 Uhr, Schießstand Zäziwil

Wir machen noch einmal auf diesen Anlass aufmerksam, der bereits im Juni-Fourier angekündigt wurde. Wir hoffen sehr, dass sich recht viele unserer Kameraden an diesem vergnüglichen Anlass, an dem es übrigens auch Preise zu gewinnen gibt, beteiligen werden. Anmeldungen bis 6. August an den Präsidenten.

### Hausaufgabe

Der Versand der Teilnehmerkarten ist auf Ende August vorgesehen.

Für die bevorstehende Ferienzeit wünschen wir allen Kameraden und ihren Familien

möglichst schönes Wetter und erholsame Tage.

#### *Mutationen*

Eintritte: Kam. Däppen Max, Heimisbach – Homberger Daniel, Wichtrach. Herzlich willkommen an einem unserer Anlässe.

## **Sektion Graubünden**

Präsident  
Raschein Luzius, Partal, 7099 Malix

## **Sektion Ostschweiz**

Präsident  
Schär Ernst, Klosterweidistrasse 1 a, 9010 St. Gallen  
Ø P 071 22 02 15 G 071 20 71 11  
Techn. Leiter  
Major Qm Müller Hans, Burgstr. 133, St. Gallen  
Ø P 071 27 22 43 G 071 20 71 11

## **Section Romande**

Président  
app af Seydoux Jean-Marc, 1688 Sâles  
Ø P 029 8 82 53 B 029 2 75 22  
Chef technique  
Cap Qm Courvoisier Frédéric, chemin des Thuyas 1,  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Ø P 021 36 47 50 B 021 20 72 11

## **Sektion Solothurn**

Präsident  
Käser Hugo, Kriegstettenstrasse 2, 4563 Gerlafingen  
Ø P 065 35 67 07 G 065 42 31 11  
Techn. Leiter  
Major Meier Fred, Rainstrasse 7, 4528 Zuchwil  
Ø P 065 25 60 33 G 065 8 66 88

#### ● Nächste Veranstaltungen:

Sonntag, 15. August: Abkochübung  
Samstag / Sonntag, 4./5. September: Gebirgsübung

Zu den beiden Anlässen laufen die Organisationen auf Hochtouren und die Details können in den kommenden Tagen den persönlichen Einladungen entnommen werden. Hoffentlich stossen diese auf ein breites Interesse und einem damit verbundenen Grossaufmarsch.

#### *Generalversammlung vom 5. März*

Bis auf ein Traktandum vermochte die diesjährige, gutbesuchte Generalversammlung keine ausserordentlichen Wellen zu schlagen. Wie gewohnt wurden alle üblichen Geschäf-

te in zustimmender Weise gutgeheissen. Die einzige Ausnahme bildete jedoch das Traktandum betreffend die Aufnahme von Fusionsverhandlungen mit dem Schweizerischen Fourierverband. Praktisch alle Anwesenden Mitglieder äusserten sich zu diesem Geschäft und bekundeten einstimmig, unsere Selbständigkeit auch weiterhin aufrecht zu erhalten. In der eigentlichen Abstimmung erhielten die Delegierten den unbestrittenen Auftrag, anlässlich der Delegiertenversammlung in Basel Nichteintreten zu diesem Traktandum zu verlangen.

Die Rangliste des Sektionswettkampfes 1981 sieht wie folgt aus:

1. Käser Hugo – 2. Pfluger Hugo – 3. Marti Josef – 4. Probst Otto – 5. André Ruedi

Als Schützenkönig aus dem Pistolenschiessen stachen ausserdem Roger Dubois und Georg Steffen mit je 159 Punkten hervor.

Der Vorstand möchte es an dieser Stelle nicht unterlassen, allen Mitgliedern für ihr Mitmachen an unseren Anlässen und für ihre Treue zu unserem Verband den besten Dank auszusprechen. Er hofft, auch weiterhin interessante Anlässe gestalten zu können, welche sich einer regen Teilnahme erfreuen dürfen.

#### *Sportabend vom 27. April*

In Anbetracht der etwas unsicheren Witterung war es verständlich, dass sich nicht viele Kameraden zu einer Teilnahme am obgenannten Anlass entschliessen konnten. Von den Teilnehmenden wurde deshalb auch sofort die Absolvierung des Vita-Parcours fällig gelassen und man fröhnte einer anderen, typischen schweizerischen Sportart, dem Jassen. Nur allzurasch verging darob die Zeit und beim Auseinandergehen gab jeder Teilnehmer der Hoffnung Ausdruck, beim nächsten Anlass wieder mit mehr Kameraden dabei zu sein.

#### *Pistolenschiessen vom 22. Mai*

Mit einer recht guten Beteiligung konnte der obgenannte Anlass auch dieses Jahr wiederum in Mühledorf durchgeführt werden. Jeder Teilnehmer gab sein Bestes und versuchte wie gewohnt möglichst viele hohe Treffer im schwarzen Kreis zu realisieren. Dies gelang unserem Kameraden Josef Marti am besten. Sein Sieg kam jedoch nicht von ungefähr, klassierte er sich doch am Delegiertenschiesse in Basel nur knapp geschlagen auf dem

hervorragenden 3. Rang. Herzliche Gratulation. Die Rangliste sieht wie folgt aus:

1. Marti Josef – 2. Meier Fred – 3. Käser Hugo – 4. Pfluger Hugo – 5. Probst Otto

#### Betriebsbesichtigung

Am vergangenen 10. Juni konnte wie vorgesehen die traditionelle Betriebsbesichtigung durchgeführt werden. In verdankenswerter Weise durften wir uns dazu den Kameraden der Sektion Solothurn des Schweizerischen Fourierverbandes anschliessen. Durch deren technischen Leiter, Lt Qm Walter Jenny, wurde ein äusserst interessantes und vielversprechendes Programm zusammengestellt. Eine stattliche Zahl von Fouriern und Fouriergehilfen mit ihren Angehörigen traf sich am Fronleichnamsmorgen auf dem Dornacherplatz in Solothurn, von wo aus es mit einem Car zu unserem ersten Ziel, den technischen Betrieben der Swissair in Zürich-Kloten ging. Dort erwartete man uns bereits und die Führung wurde mit einer sehr aufschlussreichen Tonbildschau eingeleitet. Anlässlich des nachfolgenden Rundganges durch die Reparatur- und Unterhaltsabteilungen staunte manch einer über das Ausmass der Arbeiten, welche nötig sind, um ein Flugzeug flugtüchtig zu machen und zu erhalten. So sahen wir eine DC - 9 - 81 (neuestes Flugzeug der Swissair), welche erst fabrikneu abgeliefert wurde im Dock stehen, wo die Heckpartie aufgrund der bisher mit diesem Flugzeugtyp gemachten Erfahrungen zusätzlich verstärkt wurde. In einem anderen Hangar war ein Grossraumflugzeug des Typs DC - 10 - 30 vollständig bis auf den Rumpf zerlegt und auseinandergenommen, um den nötigen grossen «Service» durchzuführen. Eine andere Werft erfährt zurzeit gerade die nötigen Anpassungs- und Umbauarbeiten, um darin ab Ende dieses Jahres den neuesten Flugzeugtyp der Swissair, den Airbus A 310

warten zu können. Gegen Schluss der Besichtigung war es zudem jedem Teilnehmer vergönnt, eine DC - 10 der Balair von innen zu besichtigen. Der Abschluss dieses lehrreichen und interessanten Morgens bildete dann ein gutes Mittagessen in einem der vielen Restaurants des Flughafens.

Danach traf man sich wieder beim Car, um zu unserem nächsten Ziel, dem Nestlé-Betrieb «Maggi» in Kemptthal zu fahren. Auch dort wurden wir bereits erwartet. In zwei Gruppen aufgeteilt lernten wir die Herstellung der verschiedenen Suppenmehle, Gewürze, Nährmittel und der bestens bekannten Maggi-Suppenwürfel kennen. Letztere erfreuen sich heute, wie uns gesagt wurde, vor allem in Afrika einer sehr grossen Beliebtheit, wo sie, wie bei uns ein Lutschbonbon, zur Regulierung des körperlichen Salzaushaltes gegessen werden.

Als der Gründer Julius Maggi vor mehr als 100 Jahren am heutigen Standort an der Kempt seine Hammermühle zur Herstellung des damals revolutionären Suppenmehls erbaute, träumte er wohl kaum davon, dass seine Produkte jemals eine weltweite Bedeutung erlangen würden. Im Anschluss an die Besichtigung der Anlagen, wo jedermann den Werdegang vom Rohprodukt bis zum fixfertigen Verkaufsprodukt verfolgen konnte, wurde jedem Teilnehmer ein köstlicher Imbiss mit Tranksame verabreicht.

Mit vielen lehrreichen Informationen und Erkenntnissen befrachtet kamen anschliessend alle Teilnehmer wieder wohlbehalten an ihren Ausgangsorten an. Wir Fouriergehilfen möchten es an dieser Stelle nicht versäumen, den gastgebenden Betrieben Swissair und Nestlé / Maggi für die aufschlussreichen Rundgänge und Informationen recht herzlich zu danken. Mit in diesen Dank möchten wir auch die Sektion Solothurn des Schweizerischen Fourierverbandes einschliessen.



#### Gefechtsmappe

Modell «Swiss Army», 3teilig, aus verstärktem und strapazierfähigem Kunststoff,  
tarnfarbig oder schwarz

**15.50**

Militärverlag Müller AG    6442 Gersau  
Telephon 041 84 11 06

sen, welche uns ermöglichte, den von ihnen organisierten lehrreichen und bestens arrangierten Tag, mit ihnen zusammen verbringen zu können. Wir werden uns bei nächster Gelegenheit revanchieren.

## Sektion Zentralschweiz

### Präsident

Meier René, Zimmeregg 26, 6014 Littau  
Ø P 041 55 78 44 G 041 21 51 11

### Techn. Leiter

Oblt Bazzani Carlo, Kirchbreiteweg 3a  
6033 Buchrain Ø P 041 33 29 41 G 041 31 45 45

### ● Voranzeige

Am Samstag, 28. August, findet wieder unsere alljährliche Felddienstübung statt. Wie jedes Jahr kann auch diesmal die ganze Familie an diesem beliebten Anlass teilnehmen. Eine persönliche Einladung mit allen Details folgt. Bitte merkt Euch inzwischen dieses Datum vor.

## Sektion Zürich

### Präsident

Stiefel Alfred, Zelglistrasse 4, 8500 Frauenfeld  
Ø P 054 3 43 11 G 054 7 91 11

### Techn. Leiter

Oblt Müller Jürg, Hasli, 8554 Müllheim-Wigoltingen  
Ø P 054 8 15 07

### Stamm in Winterthur

jeden 2. Dienstag im Monat, Restaurant Sonnegg,  
Oberwinterthur

### ● Nächste Veranstaltung:

Herbstwanderung. Nähere Angaben folgen in der nächsten Ausgabe.

### «Der Fouriergehilfe im Felde»

Jedes Jahr führt die Sektion Zürich unter diesem Titel eine Felddienstübung durch. Diesmal war der Anlass ganz der Kartenkunde gewidmet. Da sich an diesem Samstag, 19. Juni, durchwegs kartenkundige Kameraden am Treffpunkt in Hittnau einfanden, galt der Eifer der Präzision; beträgt die Höhendifferenz bis zum nächsten Fixpunkt 65 oder 68 Meter? war etwa die Frage! Das nächstemal müssen wir vermutlich doch Karten im Maßstab 1 : 10 000 besorgen. Das ganze war natürlich nicht mit tierischem Ernst gelöst worden. Im Gegenteil, auf dem «Rosinli» genossen wir die herrliche Aussicht und Kamerad Ernst Alder erklärte uns das Distanzenschätzen per Daumensprung. Die Kontrollmessung auf der Karte ergab den eindeutigen Beweis, dass diese Methode sehr genaue Ergebnisse ergibt. Wie vorgesehen konnten die Teilnehmer genau um 17.15 Uhr am Ausgangspunkt entlassen werden.

## Kameraden . . .

berücksichtigt bei Einkäufen unsere Inserenten

Redaktionsschluss für die Augustnummer

Textteil: 1. Juli

Sektionsnachrichten: 20. Juli

Redaktionsschluss für die Septembernummer

Textteil: 1. August

Sektionsnachrichten: 20. August

Redaktor

Major Stricker Hannes, Wiesenwinkel, 8593 Kesswil

Ø P 071 63 11 40

Verbandsnachrichten SFV

Fourier Moser Urs, Birkenstrasse 12, 8134 Adliswil

Ø P 01 710 25 38

Ø G 01 42 12 42

Verbandsnachrichten VSFG  
und Umbruchredaktor

Gfr Sigrist Werner, Kapfstrasse 2, 8253 Diessenhofen

Ø G 053 7 61 18

Ø P 053 7 76 18

Präsident der Zeitungskommission

Fourier Mannhart Ulrich, Berninastr. 37, 8057 Zürich

Ø G 01 216 32 83

Sekretär

Four Gabathuler Ernst, Grossackerstr. 61, 8041 Zürich

Ø P 01 481 60 73

Druck

Buchdruckerei Müller AG, 6442 Gersau

Ø 041 84 11 06

Anzeigenregie

VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80, 8004 Zürich

Ø 01 242 68 68

Insertionsschluss

22. des Vormonats

Jährlicher Abonnementspreis

Für Sektionsmitglieder im Mitgliederbeitrag inbegriffen. Für nicht dem Verband angeschlossene Fouriere und übrige Abonnenten Fr. 23.—  
Einzelnummer Fr. 2.50 Postcheckkonto 80 - 18908

Adress- und Gradänderungen

a) Verbandsmitglieder an die Sektionspräsidenten oder an die erwähnte Meldestelle

b) Freie Abonnenten an  
Buchdruckerei Müller AG, 6442 Gersau

Ø 041 84 11 06